

	DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 33.100.10 Ersatz für DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2005-09 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3-2: Grenzwerte – Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter) (IEC 61000-3-2:2005); Deutsche Fassung EN 61000-3-2:2006 Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase) (IEC 61000-3-2:2005); German version EN 61000-3-2:2006 Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 3-2: Limites – Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils ≤ 16 A par phase) (CEI 61000-3-2:2005); Version allemande EN 61000-3-2:2006 Gesamtumfang 34 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2006-02-01 angenommene EN 61000-3-2 gilt als DIN-Norm ab 2006-10-01.

Daneben darf **DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2005-09** noch bis 2009-02-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2005-12.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 767.1 „Niederfrequente leitungsgeführte Störgrößen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (<http://www.dke.de>) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 77A „Low frequency phenomena“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ mit den Daten zu dieser Publikation angegebenen Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Hinweis der Geschäftsstelle zur Berichtigung der vorhergehenden Ausgabe der Norm **DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2005-09**:

Im zweiten Absatz von 7.3 a) muss es „Beleuchtungseinrichtungen“ anstelle von „Leuchten“ heißen. Somit lautet der Text des zweiten Absatzes von 7.3 a) richtigerweise wie folgt:

Für Beleuchtungseinrichtungen mit Glühlampen, die einen eingebauten Beleuchtungsregler haben oder die aus in ein Gehäuse eingebauten Beleuchtungsreglern (Dimmern) bestehen, gelten jedoch die Grenzwerte der Tabelle 1.

Die Anwender der **DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2005-09** werden gebeten, diese Richtigstellung zu berücksichtigen. In dieser Norm ist die vorgenannte Berichtigung an der entsprechenden Stelle umgesetzt.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2005-09** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Ergänzung von 6.2.3.3, um kurzzeitige Überschreitungen des Grenzwerts auf bis zu 200 % der anwendbaren Grenzwerte zu berücksichtigen;
- b) Korrektur der Verweisung im dritten Spiegelstrich unter C.3 in 4.2.4 der IEC 60065;
- c) Änderung des Wortlauts im dritten Satz unter C.5.2: „dem üblichen Gebrauch entsprechend“ in „dem bestimmungsgemäßen Gebrauch entsprechend“;
- d) Änderung der in C.7 festgelegten Prüfbedingungen für Staub- und Wassersauger.

Frühere Ausgaben

DIN VDE 0838-2 (VDE 0838-2):1987-06

DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):1996-03, 1998-10, 2001-12, 2005-09

DIN EN 61000-3-2 Ber 1 (VDE 0838-2 Ber 1):1996-05, 2002-12

DIN EN 61000-3-2/A14 (VDE 0838-2/A14):2001-01

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist in Tabelle NA.1 wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 60050(131):1978	IEV Teil 131:2003-04	–
–	IEC 60050(161):1990 + A1:1997 + A2:1998	IEV Teil 161:2000-08	–
EN 60065:2002	IEC 60065:2001 + Corrigendum :2002	DIN EN 60065 (VDE 0860):2003-01	VDE 0860
EN 60107-1:1997	IEC 60107-1:1997	DIN EN 60107-1:1998-01	–
EN 60155:1995	IEC 60155:1993	DIN EN 60155 (VDE 0712-101):1996-02	VDE 0712-101
EN 60268-3:2000	IEC 60268-3:2000	DIN EN 60268-3:2001-10	–
EN 60335-2-2:2003	IEC 60335-2-2:2002	DIN EN 60335-2-2 (VDE 0700-2):2004-03	VDE 0700-2
EN 60335-2-14:2003	IEC 60335-2-14:2002	DIN EN 60335-2-14 (VDE 0700-14):2004-05	VDE 0700-14
EN 60974-1:1998 + A1:2000	IEC 60974-1:1998 + A1:2000	DIN EN 60974-1 (VDE 0544-1):2000-11	VDE 0544-1
EN 61000-2-2:2002	IEC 61000-2-2:2002	DIN EN 61000-2-2 (VDE 0839-2-2):2003-02	VDE 0839-2-2
–	IEC/TS 61000-3-4:1998 ¹⁾	– ²⁾	–
EN 61000-3-12:2005	IEC 61000-3-12:2004	DIN EN 61000-3-12 (VDE 0838-12):2005-09	VDE 0838-12

¹⁾ Die IEC 61000-3-4 wurde 1998-10 als Technischer Bericht Typ II veröffentlicht und wird als Folge der Neustrukturierung der Publikationsformen der IEC als Technische Spezifikation geführt.

²⁾ Die deutsche Übersetzung der IEC/TS 61000-3-4:1998 war als E DIN IEC 77A/169/CDV (VDE 0838-4):1997-04 veröffentlicht worden. Dieser Entwurf wurde 2006 im Rahmen der Bereinigung des deutschen Normenwerks um Alt-Entwürfe zurückgezogen.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 61000-4-7:2002	IEC 61000-4-7:2002	DIN EN 61000-4-7 (VDE 0847-4-7):2003-08 + DIN EN 61000-4-7 Ber 1 (VDE 0847-4-7 Ber 1):2003-10	VDE 0847-4-7
–	ITU-R BT 471-1 ³⁾	–	–
³⁾ Die ITU-R-Empfehlungen und Berichte sind in Deutschland nicht als Normen veröffentlicht, aber für den Rundfunksektor weltweit anerkannt. Sie sind erhältlich bei der Internationalen Fernmeldeunion (International Telecommunication Union), Place des Nations, CH-1211 Geneva, Schweiz.			

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60065 (VDE 0860), Audio-, Video- und ähnliche elektronische Geräte – Sicherheitsanforderungen

DIN EN 60107-1, Messverfahren für Empfänger von Fernseh-Rundfunksendungen – Teil 1: Allgemeine Vorschriften, Messungen bei Radio- und Videofrequenzen

DIN EN 60155 (VDE 0712-101), Glimmstarter für Leuchtstofflampen (IEC 60155:1993); Deutsche Fassung EN 60155:1995

DIN EN 60268-3, Elektroakustische Geräte – Teil 3: Verstärker

DIN EN 60335-2-2 (VDE 0700-2), Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-2: Besondere Anforderungen für Staubsauger und Wasserauger

DIN EN 60335-2-14 (VDE 0700-14), Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-14: Besondere Anforderungen für Küchenmaschinen

DIN EN 60974-1 (VDE 0544-1), Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 1: Schweißstromquellen

DIN EN 61000-2-2 (VDE 0839-2-2), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 2-2: Umgebungsbedingungen – Verträglichkeitspegel für niederfrequente leitungsgeführte Störgrößen und Signalübertragung in öffentlichen Niederspannungsnetzen

DIN EN 61000-3-12 (VDE 0838-12), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3-12: Grenzwerte – Grenzwerte für Oberschwingungsströme, verursacht von Geräten und Einrichtungen mit einem Eingangsstrom > 16 A und ≤ 75 A je Leiter, die zum Anschluss an öffentliche Niederspannungsnetze vorgesehen sind

DIN EN 61000-4-7 (VDE 0847-4-7), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-7: Prüf- und Messverfahren – Allgemeiner Leitfadens für Verfahren und Geräte zur Messung von Oberschwingungen und Zwischenharmonischen in Stromversorgungsnetzen und angeschlossenen Geräten

DIN EN 61000-4-7 Ber 1 (VDE 0847-4-7 Ber 1), Berichtigungen zu DIN EN 61000-4-7 (VDE 0847-4-7): 2003-08

Z E DIN IEC 77A/169/CDV (VDE 0838-4), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3: Grenzwerte – Hauptabschnitt 4: Begrenzung der Aussendung von Oberschwingungsströmen in Niederspannungsversorgungsnetzen für Einrichtungen mit Bemessungsstrom > 16 A (IEC 77A/169/CDV:1996)

IEV Teil 131, Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch – Teil 131: Netzwerktheorie – Hauptabschnitt 131-11: Allgemeines

IEV Teil 161, Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch – Kapitel 161: Elektromagnetische Verträglichkeit

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) –
Teil 3-2: Grenzwerte –
Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je
Leiter)
(IEC 61000-3-2:2005)

Electromagnetic compatibility (EMC) –
Part 3-2: Limits –
Limits for harmonic current emissions
(equipment input current ≤ 16 A per phase)
(IEC 61000-3-2:2005)

Compatibilité électromagnétique (CEM) –
Partie 3-2: Limites –
Limites pour les émissions de courant
harmonique (courant appelé par les appareils $\leq$
16 A par phase)
(CEI 61000-3-2:2005)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2006-02-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2006 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 61000-3-2:2006 D

Vorwort

Der Text des Schriftstücks IEC 77A/503/FDIS, zukünftige 3. Ausgabe von IEC 61000-3-2, ausgearbeitet von dem SC 77A „Low-frequency phenomena“ des IEC TC 77 „Electromagnetic compatibility“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2006-02-01 als EN 61000-3-2 angenommen.

Diese Europäische Norm ersetzt EN 61000-3-2:2000 + A2:2005.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2006-11-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2009-02-01

Diese Europäische Norm wurde unter einem Mandat erstellt, das von der Europäischen Kommission und der Europäischen Freihandelszone an CENELEC gegeben wurde. Diese Europäische Norm deckt grundlegende Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 1999/5/EG ab. Siehe Anhang ZZ.

Die Anhänge ZA und ZZ wurden von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 61000-3-2:2005 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung angenommen.

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	2
Anerkennungsnotiz	2
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	7
4 Allgemeines	9
5 Klassifizierung von Geräten.....	9
6 Allgemeine Anforderungen	10
6.1 Steuerprinzipien.....	10
6.2 Messung der Oberschwingungsströme.....	11
6.3 Betriebsmittel in einem Gestell oder Gehäuse	14
7 Grenzwerte für Oberschwingungsströme	14
7.1 Grenzwerte für Geräte der Klasse A	15
7.2 Grenzwerte für Geräte der Klasse B	16
7.3 Grenzwerte für Geräte der Klasse C	16
7.4 Grenzwerte für Geräte der Klasse D	16
Anhang A (normativ) Messschaltkreis und Spannungsquelle	19
A.1 Prüfschaltung.....	19
A.2 Spannungsquelle.....	19
Anhang B (normativ) Anforderungen an Messeinrichtungen.....	22
Anhang C (normativ) Prüfbedingungen	23
C.1 Allgemeines	23
C.2 Prüfbedingungen für Fernseh-Rundfunkempfänger.....	23
C.2.1 Allgemeine Bedingungen.....	23
C.2.2 Messbedingungen	23
C.3 Prüfbedingungen für Audio-Verstärker.....	24
C.4 Prüfbedingungen für Video-Kassettenrekorder	24
C.5 Prüfbedingungen für Beleuchtungseinrichtungen	24
C.5.1 Allgemeine Bedingungen.....	24
C.5.2 Lampen.....	24
C.5.3 Leuchten	24
C.5.4 Vorschaltgeräte und Tiefsetzumrichter.....	25
C.6 Prüfbedingungen für unabhängige Beleuchtungsregler und für eingebaute Beleuchtungsregler für Leuchten mit Glühlampen	25
C.7 Prüfbedingungen für Staubsauger und Wassersauger	25
C.8 Prüfbedingungen für Waschmaschinen	25
C.9 Prüfbedingungen für Mikrowellenöfen.....	26

	Seite
C.10 Prüfbedingungen für Einrichtungen der Informationstechnik (ITE)	26
C.11 Prüfbedingungen für Induktionskochplatten	26
C.12 Prüfbedingungen für Klimageräte	26
C.13 Prüfbedingungen für Küchenmaschinen nach der Definition in IEC 60335-2-14	27
C.14 Prüfbedingungen für Lichtbogenschweißeinrichtungen, die nicht zum professionellen Gebrauch vorgesehen sind	27
C.15 Prüfbedingungen für weitere Geräte	27
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen	28
Anhang ZZ (informativ) Zusammenhang mit grundlegenden Anforderungen von EG-Richtlinien	30
Bilder	
Bild 1 – Flussdiagramm zur Bestimmung der Anwendbarkeit der Grenzwerte	15
Bild A.1 – Messkreis für einphasige Geräte	20
Bild A.2 – Messkreis für dreiphasige Geräte	21
Tabellen	
Tabelle 1 – Grenzwerte für Geräte der Klasse A	17
Tabelle 2 – Grenzwerte für Geräte der Klasse C	17
Tabelle 3 – Grenzwerte für Geräte der Klasse D	18
Tabelle 4 – Beobachtungsdauer für die Prüfung	18
Tabelle C.1 – Konventionelle Last für Prüfungen von Lichtbogenschweißeinrichtungen	27

Einleitung

IEC 61000 wird in mehreren Teilen entsprechend der folgenden Struktur veröffentlicht:

Teil 1: Allgemeines

Allgemeine Betrachtungen (Einleitung, Grundprinzipien)
Definitionen, Begriffe

Teil 2: Umgebung

Umgebungsbeschreibung
Einteilung der Umgebung in Klassen
Verträglichkeitspegel

Teil 3: Grenzwerte

Grenzwerte der Störaussendung
Grenzwerte der Störfestigkeit (soweit sie nicht in den Zuständigkeitsbereich der Produktkomitees fallen)

Teil 4: Prüf- und Messverfahren

Messverfahren
Prüfverfahren

Teil 5: Installationsrichtlinien und Abhilfemaßnahmen

Installationsrichtlinien
Abhilfemaßnahmen und Geräte

Teil 6: Fachgrundnormen

Teil 9: Verschiedenes

Jeder Teil ist darüber hinaus in mehrere Teile unterteilt, die entweder als Internationale Normen, Technische Spezifikationen oder Technische Berichte veröffentlicht werden.

Diese Normen und Berichte werden in chronologischer Reihenfolge veröffentlicht und entsprechend nummeriert (z. B. IEC 61000-6-1).

Dieser Teil ist eine Internationale Norm, die Störaussendungsgrenzwerte in Bezug auf Oberschwingungsströme für Geräte mit einem Eingangsstrom bis zu und einschließlich 16 A je Leiter gibt.

Dieser Teil ist eine Produktfamiliennorm.

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil der IEC 61000 gilt für die Begrenzung von Oberschwingungsströmen, die in das öffentliche Niederspannungsnetz eingespeist werden.

Sie legt die Grenzwerte der Oberschwingungsanteile des Eingangsstroms fest, die durch ein Gerät (Betriebsmittel, Einrichtung) hervorgerufen werden können, das unter festgelegten Bedingungen geprüft wird.

Die Oberschwingungsanteile werden entsprechend den (normativen) [Anhängen A](#) und [B](#) gemessen.

Dieser Teil der IEC 61000 ist anzuwenden auf elektrische und elektronische Geräte (Betriebsmittel, Einrichtungen), die einen Eingangsstrom bis zu und einschließlich 16 A je Leiter haben und die zum Anschluss an das öffentliche Niederspannungs-Verteilnetz vorgesehen sind.

Lichtbogenschweißeinrichtungen, die nicht zum professionellen Gebrauch vorgesehen sind und einen Eingangsstrom bis zu und einschließlich 16 A je Leiter haben, werden von dieser Norm erfasst.

Lichtbogenschweißeinrichtungen, die zum professionellen Gebrauch entsprechend der Festlegung der [IEC 60974-1](#) vorgesehen sind, sind vom Anwendungsbereich dieser Norm ausgenommen und können Gegenstand von Installationsbeschränkungen sein, wie in IEC/TS 61000-3-4 oder [IEC 61000-3-12](#) angegeben.

Die Prüfungen nach dieser Norm sind Typprüfungen. Prüfbedingungen für einige Geräte (Betriebsmittel, Einrichtungen) sind im (normativen) [Anhang C](#) angegeben.

Für Systeme mit Nennspannungen unter 220 V (Außen- gegen Mittelpunktsleiter) sind bisher noch keine Grenzwerte erarbeitet worden.

ANMERKUNG In dieser Norm werden die Worte „Gerät“, „Einrichtung“ und „Betriebsmittel“ benutzt. Sie haben in dieser Norm dieselbe Bedeutung.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

IEC 60050(131), *International Electrotechnical Vocabulary – Chapter 131: Electric and magnetic circuits*

IEC 60050(161), *International Electrotechnical Vocabulary – Chapter 161: Electromagnetic compatibility (EMC)*

IEC 60065, *Audio, video and similar electronic apparatus – Safety requirements*

IEC 60107-1, *Methods of measurement on receivers for television broadcast transmissions – Part 1: General considerations – Measurements at radio and video frequencies*

IEC 60155, *Glow-starters for fluorescent lamps*

IEC 60268-3, *Sound system equipment – Part 3: Amplifiers*

IEC 60335-2-2, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water suction cleaning appliances*

IEC 60335-2-14, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-14: Particular requirements for kitchen machines*

IEC 60974-1, *Arc welding equipment – Part 1: Welding power sources*

IEC 61000-2-2, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 2: Environment – Section 2: Compatibility levels for low-frequency conducted disturbances and signalling in public low-voltage power supply systems*

IEC/TS 61000-3-4, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-4: Limits – Limitation of emission of harmonic currents in low-voltage power supply systems for equipment with rated current greater than 16 A*

IEC/TS 61000-3-12, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-12: Limits – Limits for harmonic currents produced by equipment connected to public low-voltage systems with input current $> 16\text{ A}$ and $\leq 75\text{ A}$ per phase*

IEC 61000-4-7, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4: Testing and measurement techniques – Section 7: General guide on harmonics and interharmonics measurements and instrumentation, for power supply systems and equipment connected thereto.*

ITU-R Recommendation BT.471-1, *Nomenclature and description of colour bar signals*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Teiles der IEC 61000 gelten die nachstehenden Definitionen zusammen mit denen aus IEC 60050(161).

3.1

tragbares Elektrowerkzeug

elektrisches Werkzeug, das zum üblichen Gebrauch in der Hand gehalten wird und nur für eine kurze Zeit (einige Minuten) betrieben wird

3.2

Lampe

Quelle zur Lichterzeugung

3.3

Lampe mit eingebautem Vorschaltgerät

Einheit, die nicht ohne bleibende Zerstörung geöffnet werden kann; sie ist mit einem Lampensockel versehen und enthält eine Lichtquelle sowie alle zusätzlichen Elemente, die für das Zünden und eine stabile Arbeitsweise der Lichtquelle nötig sind.

3.4

Leuchte

Gerät (anders als eine Lampe), durch das das von einer oder mehreren Lampen erzeugte Licht verteilt, gefiltert oder umgewandelt wird. Es umfasst alle Teile, die zur Unterstützung, Befestigung und zum Schutz der Lampen erforderlich sind, und, falls erforderlich, Hilfsschaltkreise sowie die Vorrichtungen zum Anschluss an das elektrische Versorgungsnetz.

3.5

Semi-Leuchte

Einheit, ähnlich einer Lampe mit eingebautem Vorschaltgerät, die jedoch für die Verwendung einer austauschbaren Lichtquelle und/oder Startvorrichtung vorgesehen ist

3.6

Vorschaltgerät

Gerät, das zwischen dem Netz und einer oder mehreren Entladungslampen geschaltet ist und hauptsächlich dazu dient, den Strom der Lampe(n) auf den festgelegten Wert zu begrenzen. Es darf auch Hilfsmittel zur Umwandlung der Versorgungsspannung und/oder -frequenz, zum Korrigieren des Leistungsfaktors enthalten und entweder allein oder in Verbindung mit einer Zündeinrichtung die notwendigen Bedingungen für das Zünden der Lampe(n) schaffen.

3.7

Tiefsetzumrichter für Beleuchtungseinrichtungen

Einheit, die zwischen das Netz und eine oder mehrere Wolfram-Halogen- oder andere Glühlampen eingefügt wird und hauptsächlich dazu dient, die Lampe(n) mit ihrer Bemessungsspannung, üblicherweise bei hoher